

Procès-Verbal de l'APÉ – 14 janvier 2020

*APÉ Minutes - January 14th, 2020*

Présents – Attendees – Wendy, Chris, Joleen, Vincent, Natasha, Eveline, Heather, Katia

- 1) Adoption de l'agenda – *Adoption of the agenda*
  - a. Proposé par Heather Heppner – *1st Heather Heppner*
  - b. Secondé par Eveline – *2nd Eveline*
- 2) Adoption du procès-verbal de la réunion du mois de décembre – *Adoption of the minutes from December's meeting.*
  - a. Proposé par Joleen Dew – *1st Joleen Dew*
  - b. Secondé par Heather Heppner – *2nd Heather Heppner*
- 3) Rapport du président - *President's Report* (courriel d'Annie envoyé à Wendy - *emailed by Annie to Wendy*)
  - a. La sortie de Winter Wonderland s'est bien déroulée. Pour l'année prochaine, nous devrions avoir un parent à la table des collations pour s'assurer que tous les élèves en reçoivent.  
*Winter Wonderland went well. For next year we need to have a parent at the snack table to ensure all students receive a snack.*
  - b. Aucun courriel de suivi suite à la réunion du site de OPS.  
*No follow up from the OPS meeting yet.*
  - c. Annie attend les dimensions et poids des boîtes d'Alain qui doivent être envoyées à Haiti pour obtenir un estimé de Pacific Coastal et peut-être WestJet.  
*Annie is still waiting for the weight and dimensions for the boxes for Haiti from Alain so she can get a quote from Pacific Coastal and maybe WestJet.*
    - i. Les boîtes sont dans les sous-sol; nous sommes bienvenus d'aller les mesurer.  
*They are in the basement; we are welcome to go measure at any time.*
    - ii. 12-30 boîtes  
*12-20 boxes*
    - iii. Katia va vérifier s'il y a une échéance.  
*Katia will check if we have a deadline.*
    - iv. Il fut suggérer que mesurer et peser les boîtes serait un bon exercice de mathématiques pour une classe.  
*It was suggested that weighing and measuring might be a good math exercise for a class.*

- d. Un spectacle écologique nous a été proposé par courriel.  
*A proposal about an ecological show was sent to us.*
- i. Pour l'année scolaire 2020-21, le coût est de 1,085\$.  
*For the 2020/2021 school year, \$1085*
  - ii. C'est un spectacle de musique créatif où les élèves créent de la musique avec des instruments faits avec des matériaux recyclés.  
*It is a creative music show, where they create musical instruments out of recycled materials.*
  - iii. Il faut que la réservation soit faite maintenant pour l'année prochaine.  
*It needs to be booked now for next year.*
  - iv. Wendy fait une motion: Elle propose que l'APÉ contribue jusqu'à 1000\$ pour le spectacle x pour l'année scolaire 2019-20 ou 2020-21, x a secondé la motion et voté à l'unanimité.  
*Wendy made a motion: Wendy proposes that the APE will contribute up to \$1000 towards an Art Start show for the 2019/2020 or the 2020/2021 school year, seconded by x and passed unanimously.*
- e. L'APÉ a besoin de réviser ses bylaws. Il faudra qu'elles soient sauvegardées sur un bâton mémoire. Wendy et Natasha se sont proposées pour aider et Katia pour traduire.  
*We need to re-do our bylaws. They will be saved to a USB. Wendy and Natasha offered to help, Katia offered to help translate.*
- f. Annie va créer un mode d'emploi pour les courriels envoyés à l'APÉ.  
*Annie will make a procedure for using/checking the APE email account.*
- g. Voulons-nous faire des levées de fonds? Ou allons-nous laisser les 9e en faire? Nous avons été approché pour vendre des graines pour des plants de tomates et chasse-moustiques sans DEET, et nous avons d'autres idées. La question, est-ce que l'APÉ veut faire une levée de fonds ou laisser l'opportunité aux 9e pour ramasser de l'argent pour leur voyage.  
*Any interest in fundraising? Or are we leaving it to the grade 9? I received a few ideas i.e. selling tomato plants, deet free bug spray,... amongst the others we know. These companies reached out to us. We were asked if we want to fundraise or leave all the fundraising for the grades 9s?*
- i. Nous avons été approché pour vendre des graines de plants de tomates et du chasse-moustiques sans DEET, aucun intérêt de poursuivre ces idées.  
*We have been approached about selling tomato plants and deet free bug spray, no interest in pursuing these.*
  - ii. Nous voulons continuer à offrir des repas chauds.  
*We would like to continue to do hot lunches.*
  - iii. Heather va voir si nous pouvons organiser une vente de viande à travers le Chopping Block.

*Heather will also look into organizing a meat sale fundraiser through Chopping Block.*

4) Rapport du directeur - *Principal's Report*

- a. Vincent a reçu des nouvelles suite à la réunion de l'OPS. Le représentant santé et sécurité de la ville de Powell River l'a contacté.  
*Vincent has heard back about the OPS meeting. The health and safety rep for the city of Powell River has been in touch with him.*
- b. Merci à tous pour la sortie Winter Wonderland, le dîner de dinde et le concert d'hiver.  
*Thanks for everyone for the Winter Wonderland, the turkey lunch and the winter concert.*
- c. Un tiers de la commande de livres de Coles est maintenant dans la bibliothèque.  
*One third of the Coles book order is in the library now.*
- d. Un rappel que la bibliothèque est ouverte les jeudis pour toutes les familles pour emprunter livres et jeux.  
*Reminder that the library is open Thursdays for families to check out books and games.*
- e. L'école fait des exercices, le plus récent était le verrouillage de l'école avec la GRC sur place.  
*The school is doing drills, most recent is a lockdown with the RCMP present.*
- f. Les 6e et 7e s'en vont au Nouveau-Brunswick.  
*Grade 6-7s are heading to New Brunswick.*
- g. Les 9e s'en vont au Québec du 31 mars au 9 avril.  
*Grades 9s are going to Quebec March 31-April 9.*
- h. Le souper chinois est le 24 janvier.  
*Chinese supper is January 24<sup>th</sup>.*
- i. Le 31 janvier est une journée pédagogique.  
*January 31<sup>st</sup> is a Pro-D day.*

5) Rapport de la trésorière - *Treasurer's Report*

- a. Chèque - *Chequing* \$12,424.56
- b. Jeux - *Gaming* \$3159.93
- c. A question was asked about grants and where we find them? Are any available now? It was stated that most grants are now being given and applications are closed.

6) Divers - *Other businesses*

- a. Nous avons discuté la demande des 9e année.  
*We discussed the request from the grade 9s.*

- i. Tout le monde semble se rappeler qu'une motion a été passée pour un montant, Natasha a cherché et n'a pas trouvé.  
*Everyone seemed to remember that we passed a motion about an amount, Natasha looked and cannot find it.*
  - ii. Wendy a présenté une motion que nous allons discuter d'un montant basé sur nos recherches à notre prochaine réunion. Ce fut secondé par Heather et passé à l'unanimité.  
*Wendy presented a motion that we will discuss the dollar value based on our findings at our next meeting. This was seconded by Heather and passed unanimously.*
- b. Winter Wonderland a été discuté plus tôt.  
*Winter Wonderland was discussed earlier.*
- c. Nous avons discuté de la garderie pour les jours portfolios.  
*We discussed childcare at the portfolio days.*
  - i. Le complexe essaie d'offrir le plus que possible.  
*The complex tries to offer as much as it can.*
  - ii. Nous avons discuté si Jean-Marc peut offrir la garderie, c'est une décision du Club Bon Accueil, nous n'avons pas de solutions.  
*We discussed if Jean Marc can do this, it is really a Club Bon Accueil decision, we had no solution.*
- d. Nous allons laisser les 9e offrir des soirées cinéma comme levée de fonds.  
*We will allow the grade 9s to do movie nights as a fundraiser.*
- e. Nous avons une demande de France d'acheter 10 tambours au coût de 10\$ chacun. Wendy propose que l'APÉ paie pour 10 tambours au coût de 1000\$, Chris seconde et passe à l'unanimité.  
*We had a proposal for 10 drums from France at \$100 each. Wendy presented a motion that the APE will pay for 10 drums at the cost of \$1000, this was seconded by Chris and passed unanimously.*
- f. Katia a présenté les plans pour la visite des élèves du Nouveau-Brunswick qui seront ici du 2 au 9 juin. Nous sommes prêts à donner 20\$ par élèves, comme dans les années précédentes. Ils planifient de visiter Powell River, camper à Haywire Bay, visiter Sliammon, faire du canoë et visiter l'usine de Powell River. Katia nous présentera un budget à la prochaine réunion.  
*Katia presented her plans for June 2-9 when the students from New Brunswick come here. We are willing to give \$20 per student, as in previous years. They plan to tour Powell River, camp at Haywire Bay, visit Sliammon, canoe and tour the mill. Katia will provide us a budget at the next meeting.*
- g. Joleen a demandé si nous avons besoin de demander à Leta de venir entraîner les professeurs pour qu'ils enseignent un cours de sexualité aux élèves car elle ne le fait

plus. Katia va demander aux professeurs s'ils sont intéressés à le faire pendant une journée pédagogique. Joleen va demander le coût.

*Joleen asked if we might have Leta come in to train teachers to teach the Birds and the Bees because Leta will not come in anymore. Katia will ask the teachers if they are interested in this as Pro-D. Joleen will get a quote.*

- h. Joleen a demandé si nous faisons parti du DPAC. Nous l'avons été dans le passé et ils ont un atelier intéressant qui s'en vient. Daniel va y être au nom de Brooks et il fera un suivi avec nous. Natasha a regardé les procès-verbaux et il n'y a rien à propos d'un représentant de DPAC.

*Joleen asked if we are part of DPAC. We have been in the past and they have an interesting workshop coming up. Daniel will attend on Brooks behalf and let us know. Natasha checked past minutes, no mention of a DPAC representative for us.*

Fin de la réunion à 19:46 – *Meeting adjourned at 7:46 pm*